Stockholms universitet

2025-06-26

Kursrapport:

Finska II, 30 hp, VT2025, FAB200, 25182

Syftet med kursrapporten är att dokumentera studenternas kursvärdering, dels för institutionens långsiktiga uppföljning av utbildningen, dels som stöd i det löpande pedagogiska utvecklingsarbetet inför kommande kurstillfällen. Studenternas synpunkter (enligt kursvärderingen och eventuella andra studentvärderingar som genomförts under kursen) ska tillsammans med kursansvarigs/motsvarande och eventuella övriga undervisande lärares synpunkter ingå som underlag i kursrapporten. Kursrapporten ska utgöra en del av beslutsunderlaget vid utveckling och förändring av kurser.

Kursansvariga: Kristiina Savola, Lasse Vuorsola, Mikko Bentlin, Outi Oja
Rapport sammanställt av: Laura Lunnevuori

Beskrivning av eventuella förändringar och eventuella fattade beslut sedan förra kurstillfället

Kursen gavs på distans med schemalagd undervisning via Zoom. Kursen ingår i Kandidatprogram i språk och översättning, inriktning finska och enbart en student tog denna kurs. Kursen reviderades inför vårterminen 2025 för att möjliggöra samläsning med andra kurser, så att en kurs på helfart kan skapas. Kursen samläste en delkurs (Sakprosa och skriftlig kommunikation) med kursen Finska för finskspråkiga och blivande lärare I och två delkurser (Textforskning med kulturorientering och Variation i finskan) med Finska II B och Finska för modersmålslärare II B. Delkursen Språkkunskap 2 gavs med individuell undervisning för kursens enda student.

Kursens styrkor enligt studenterna (sammanfattning baserat på kvantitativa resultat, fritextsvar samt eventuell övrig utvärdering under kursens gång)

En student svarade på kursvärderingsenkäten. Enligt svaren är respondenten nöjd med kursen: hen har valt 3, 4 eller 5 på en skala där 5 betyder ”instämmer helt” och 1 betyder ”instämmer inte alls” som svar till påståendet för de olika delkurserna. Kursinnehållet och undervisningen anses ha gett mycket goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten, samt examinationen anses ha varit ändamålsenlig.

Avdelningen för finska
Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska
Stockholms universitet
106 91 Stockholm

Besöksadress:
Universitetsvägen 10 E

Telefon: 08-16 40 28
E-post: studierektor@finska.su.se
www.su.se/slabafinety

I fristextsvaren lyftes några styrkor, i synnerhet uppskattades kursinnehållet och lärarnas kompetens och förmåga att inspirera. Respondenten ansåg att det var bra att delkursen Språkkunskap 2 kunde anpassas efter studentens behov. Hen nämnde att instruktionerna på delkursen Sakprosa och skriftlig kommunikation var tydliga och gruppövningarna givande. På delkursen Textforskning med kulturorientering var det kursinnehållet med en politisk ingång givande. Enligt studenten var det bra att det fanns utrymme för diskussioner ur olika synvinklar på delkursen Variation i finskan.

Kursens svagheter enligt studenterna (sammanfattning baserat på kvantitativa resultat, fritextsvar samt eventuell övrig utvärdering under kursens gång)

Respondenten gav några förbättringsförslag. Hen skrev att instruktionerna för uppgifterna på delkursen Textforskning med kulturorientering kunde ha varit något tydligare och begreppen kunde ha behandlats på ett grundligare sätt. Respondenten ansåg att det skulle ha varit bättre med kortare inlämningsuppgifter under kursens gång än en hemtentamen i slutet av delkursen Variation i finskan. Även instruktionerna kunde ha varit tydligare enligt respondenten. Hen påpekade också att studiematerialet och hemtentan var för omfattande i relation till antalet högskolepoäng på delkursen och anseende nivån.

Kursansvarig/motsvarande och eventuellt övriga undervisande lärares analys av kursens genomförande och resultat

Kristiina: På delkursen Textforskning med kulturorientering övade vi grundläggande begrepp och praxis inom text- och diskursanalys genom diskussioner, muntliga gruppövningar och skriftliga inlämningsuppgifter. Studenterna deltog aktivt i gruppövningarna och diskussionerna, vilket även bidrog positivt till deras resultat på de skriftliga inlämningsuppgifterna. Dessutom genomförde studenterna en självständig uppgift där de följde ett kulturellt fenomen som har diskuterats i medier, och i slutet av kursen presenterade de den muntligt till hela gruppen. I framtiden, på motsvarande kurser, kommer jag som lärare att fokusera ytterligare på att noggrant tänka igenom föreläsningsmaterialet samt genomgångar av centrala begrepp och uppgifter.

Lasse: Jag håller inte med kommentaren om för hög arbetsbörda för kursen Variation i finskan. Under kursen krävdses det att studenterna i genomsnitt läste högst 5 sidor per vecka som underlag för diskussioner inför seminarierna. Mer fokus kommer att läggas på instruktionerna och på vads som krävs under kursen.

Mikko: Delkursen Språkkunskap 2 organiserades för bara en student vilket möjliggjorde att ta upp teman enligt dennes intressen och behov. Det var en stor glädje att se studentens personliga aha-upplevelser i många sammanhang.

Outi: Enligt studenten hade gruppuppgifterna varit positiva. Hon hade också gillat lärarens pedagogiska stil, som hade lyckats inspirera till att utvecklas framåt. Från denna feedback är det bra att fortsätta hålla kursen med samma typ av strukturen även i framtiden.

Slutsatser samt eventuella förslag till förändringar och eventuella redan fattade beslut för att utveckla kursen inför kommande kurstillfällen

Kursen kommer att revideras inför vårterminen 2026 igen för att möjliggöra samläsning av vissa delkurser med den nya kursen Finska för finskspråkiga och blivande lärare II. Delkursen Variation i finskan kommer även att ingå i nästan oförändrad form i den reviderade versionen. Examinationsformen är en avslutande hemtentamen även i den nya versionen. Även examinationsformen diskuteras varje gång kursen revideras. Dock har vi löpande inlämningsuppgifter på flera andra delkurser inom utbildningen, och därmed är det motiverat att studenterna får även öva på den här typen av texter. Inför nästa kurstillfälle kommer vi att fundera om det finns behov av mer vägledning för examinationen på delkursen Variation i finskan.

Bilaga 1

Resultat från kursvärderingen: Sammanställning av de kvantitativa universitetsgemensamma frågorna. Svarsfrekvens: 100 %, 1 av 1 registrerad student svarade.

Kursvärdering: Finska II VT2025

Antal svar: 1

Delkurs Språkkunskap 2, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkurs Språkkunskap 2, 7,5 hp ska studenten kunna:

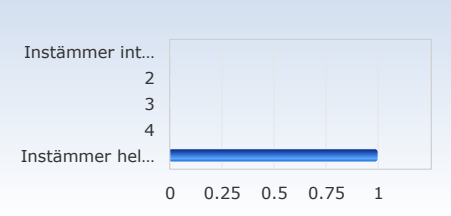
identifiera och analysera olika typer av språkliga strukturer i finska med tonvikt på syntax och morfologi
reflektera över mer komplexa språkliga strukturer ur ett analytiskt perspektiv
reflektera över grundläggande språkliga strukturer i finska som andraspråk ur ett inlärningsperspektiv.

1. Helhetsintryck

Överlag är jag nöjd med delkursen.

Överlag är jag nöjd med delkursen.

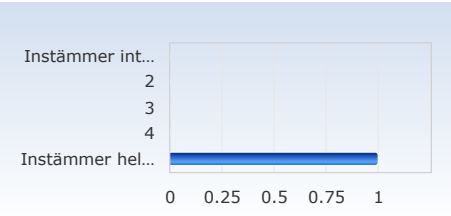
Överlag är jag nöjd med delkursen.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

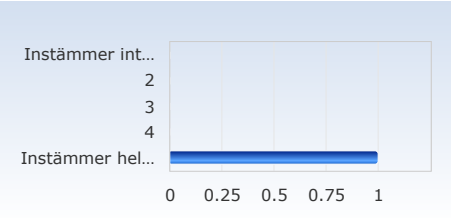
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



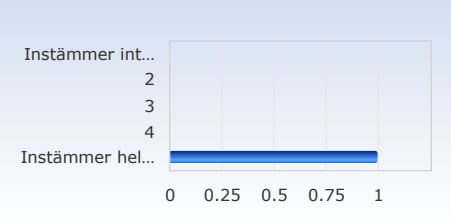
Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.
Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.

Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.
Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



Delkurs Sakprosa och skriftlig kommunikation, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

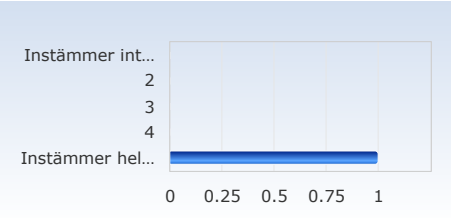
För godkänt resultat på delkursen Sakprosa och skriftlig kommunikation, 7,5 hp ska studenten kunna:

- redogöra för kännetecknande drag för några grundläggande textgenrer inom sakprosa
- framställa genretypiska texter inom delkursens tema
- tillämpa aktuella textanalytiska metoder såsom argumentations- och retorikanalys
- tillämpa rekommendationer i finsk och sverigefinsk språkvård i skrift inom utvalda textgenrer.

5. Helhetsintryck

Överlag är jag nöjd med delkursen.
Överlag är jag nöjd med delkursen.

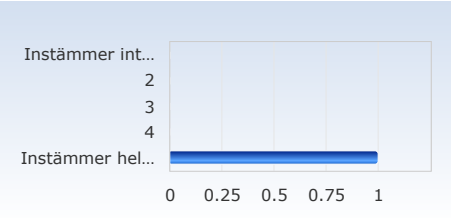
Överlag är jag nöjd med delkursen.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

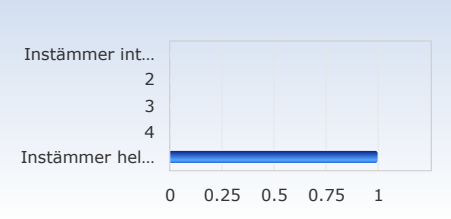
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.

Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.

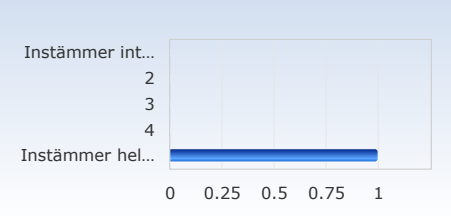
Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	1 (100,0%)
Summa	1 (100,0%)



Delkurs Textforskning med kulturorientering, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

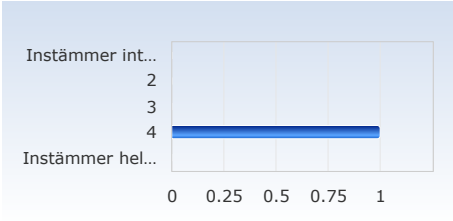
För godkänt resultat på delkurs Textforskning med kulturorientering, 7,5 hp ska studenten kunna:

framställa texter i olika textgenrer med ett utökat ordförråd
beskriva samtida kulturella företeelser i sverigefinsk och finsk kontext
söka och värdera information inom kunskapsområden som är grundläggande för kulturorientering
muntligt redovisa för och diskutera samtida kulturella företeelser i Finland.

9. Helhetsintryck

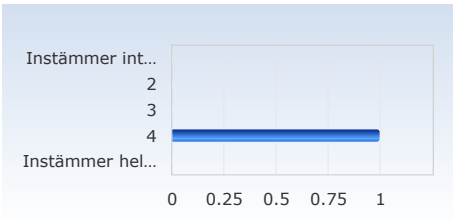
Överlag är jag nöjd med delkursen.
Överlag är jag nöjd med delkursen.

Överlag är jag nöjd med delkursen.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	1 (100,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)



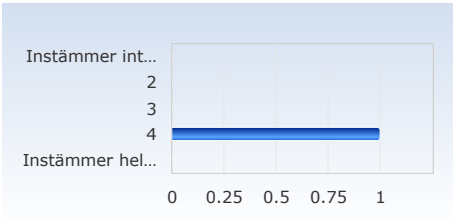
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	1 (100,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)



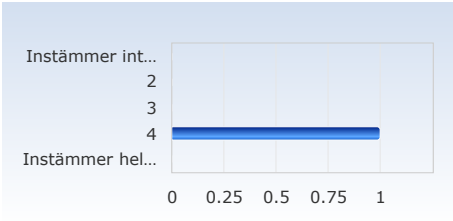
Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.
Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.

Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	1 (100,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)



Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.
Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	1 (100,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)



Delkurs Variation i finskan, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

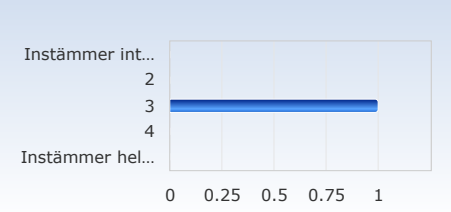
För godkänt resultat på delkurs Variation i finskan, 7,5 hp ska studenten kunna:

redogöra översiktligt för variationen i finskan ur olika sociolingvistiska perspektiv
diskutera finska språkets utveckling och varieteter i och utanför Finland
redogöra översiktligt för de finsk-ugriska språken.

13. Helhetsintryck

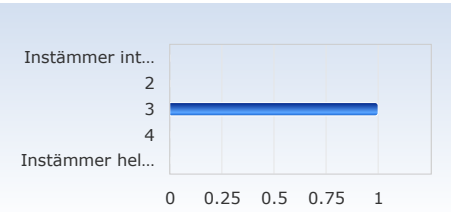
Överlag är jag nöjd med delkursen.
Överlag är jag nöjd med delkursen.

Överlag är jag nöjd med delkursen.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	1 (100,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)



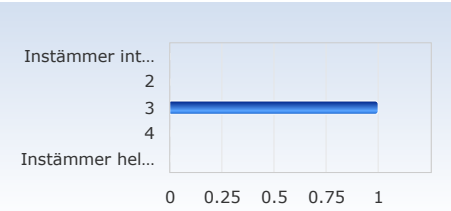
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	1 (100,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)



Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.
Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.

Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	1 (100,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)



Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls 1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	1 (100,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt 5	0 (0,0%)
Summa	1 (100,0%)

